

# ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

ÉFAI – 030196 – ASA 17/018/2003

Action complémentaire sur l'AU 104/02 (ASA 17/019/02 du 5 avril 2002) et suivantes (ASA 17/021/02 du 24 mai 2002, ASA 17/001/2003 du 7 janvier 2003 et ASA 17/016/2003 du 28 février 2003)

*Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.*

## **CRAINTES DE TORTURE / ARRESTATIONS ARBITRAIRES / « DISPARITION » PRÉSUMÉE / PROCÈS INÉQUITABLE / CRAINTES POUR LA SÉCURITÉ**

### **Nouveau sujet de préoccupation : GRAVES PRÉOCCUPATIONS POUR LA SANTÉ**

**CHINE**

#### **Représentants de travailleurs :**

**Xiao Yunliang (h), 57 ans**

**Yao Fuxin (h), 54 ans**

**Gu Baoshu (h)**

**Wang Dawei (h)**

**Pang Qingxiang (h), 58 ans**

**Wang Zhaoming (h), 39 ans**

Londres, le 24 mars 2003

Selon les informations recueillies, l'état de santé de Xiao Yunliang, actuellement détenu en Chine, est en train de se dégrader, et il s'est mis à cracher du sang. Les proches de Xiao Yunliang et d'autres militants ont adressé une requête en sa faveur aux autorités, mais ils n'ont à ce jour obtenu aucun résultat. Amnesty International est extrêmement préoccupée par la sécurité et par la santé de Xiao Yunliang.

Xiao Yunliang serait en mauvaise santé depuis les premiers temps de sa détention, qui a commencé en mars 2002. On ignore les raisons précises de la récente dégradation de son état de santé, mais il y a lieu de craindre qu'il ne s'agisse des conséquences d'une tuberculose, maladie qui peut être fatale si elle n'est pas soignée. Il semble que Xiao Yunliang ait été transféré dans une cellule d'isolement, mais on ne sait pas s'il bénéficie de soins médicaux adaptés.

Xiao Yunliang a été jugé pour « subversion » le 15 janvier 2003 aux côtés de Yao Fuxin, un autre militant également détenu, mais aucune décision n'a été annoncée à ce jour. Les deux hommes sont toujours détenus au centre de détention municipal de Liaoyang. Leurs proches n'ont pas été autorisés à leur rendre visite depuis le procès.

Le 20 mars dernier, Guo Xiujing et Su Anhua, épouses respectives de Xiao Yunliang et Yao Fuxin, se sont rendues dans les bureaux du gouvernement municipal de Liaoyang accompagnées de plus de 20 travailleurs licenciés ou en retraite. Au cours d'un entretien qui a duré une heure, ces personnes ont prié les autorités de rendre publiques les décisions du tribunal qui a jugé les deux hommes. Elles ont également demandé, une nouvelle fois, la libération de Xiao Yunliang et de Yao Fuxin et la permission de leur rendre visite pendant qu'ils sont maintenus en détention. Par ailleurs, elles ont déclaré être déterminées à présenter une requête au gouvernement central, à Pékin, si elles ne recevaient pas de réponse dans un délai raisonnable. Les familles de Yao Fuxin et de Xiao Yunliang avaient précédemment été harcelées par la police ; on leur avait enjoint de ne prendre part à aucune manifestation publique, de ne pas introduire de requête auprès de Pékin à ce sujet, et de ne pas communiquer avec les médias.

Wang Dawei, Gu Baoshu, Wang Zhaoming et Pang Qingxiang, qui avaient été arrêtés en mars 2002 avant d'être remis en liberté sous caution, font toujours l'objet de manœuvres de harcèlement et d'une surveillance constante en raison de leurs protestations persistantes au sujet de Yao Fuxin et Xiao Yunliang. Selon les informations recueillies, des policiers en grand nombre les ont empêchés de quitter leur domicile pour participer à l'entretien collectif du 20 mars avec les autorités municipales.

**ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en chinois ou dans votre propre langue) :**

– dites-vous préoccupé par la récente dégradation de l'état de santé de Xiao Yunliang, et demandez instamment que cet homme bénéficie de tous les soins médicaux dont il a besoin ;

– exhortez les autorités chinoises à libérer immédiatement et sans condition Yao Fuxin et Xiao Yunliang, ainsi que tous les travailleurs détenus à Liaoyang et accusés de faits liés à leur participation à des manifestations pacifiques ;

- appelez les autorités à veiller à ce que ces personnes soient autorisées sans délai à recevoir la visite de leurs proches, à s'entretenir avec les avocats de leur choix et à bénéficier des soins médicaux éventuellement requis par leur état de santé ;
- engagez les autorités à rendre publics tout jugement et toute peine éventuellement prononcés contre Yao Fuxin et Xiao Yunliang ;
- priez les autorités de veiller à ce qu'il soit permis à Wang Dawei, Gu Baoshu, Wang Zhaoming et Pang Qingxiang, ainsi qu'aux autres militants, d'exercer leur droit légitime d'organiser des manifestations pacifiques en passant par les voies officielles ;
- faites part de votre inquiétude quant au fait que Yao Fuxin et Xiao Yunliang ont été inculpés de « subversion » uniquement parce qu'ils avaient exercé de manière pourtant pacifique leur droit à la liberté d'expression et d'association, et dites-vous préoccupé de ce que les autorités chinoises continuent d'avoir fréquemment recours au chef de subversion pour arrêter et placer en détention des militants.

**APPELS À :**

**NB : Veuillez noter que certaines lignes de fax sont difficiles à obtenir, et que les adresses de courrier électronique peuvent être momentanément inaccessibles. Merci de vous montrer persévérant.**

**Gouverneur de la province du Liaoning :**

BO Xilai Shengzhang  
Liaoningsheng Renmin Zhengfu  
45 Huangguqu, Beiling Dajie  
Shenyangshi 110032  
Liaoningsheng  
République populaire de Chine

**Télégrammes :** Governor, Shenyang, Liaoning Province, Chine

**Fax :** +86 24 8689 2112

**Courriers électroniques :** [zmln@sina.com](mailto:zmln@sina.com)

**Formule d'appel :** Dear Governor, / Monsieur le Gouverneur,

**Directeur du département de la Sécurité publique de la province du Liaoning :**

WANG Enfu Tingzhang  
Gong'anting  
2 Qishan Zhonglu, Beiling Dajie  
Huangguqu, Shenyangshi 110032, Liaoningsheng  
République populaire de Chine

**Télégrammes :** Public Security Director, Shenyang, Liaoning Province, Chine

**Courriers électroniques :** [wxgz@dps.ln.gov.cn](mailto:wxgz@dps.ln.gov.cn)

**Formule d'appel :** Dear Director, / Monsieur le Directeur,

**Vice-président de la Fédération nationale des syndicats chinois (FNCS) :**

XU Xicheng Fu Zhuren  
10 Fuxingmenwai Street  
Beijing 100865  
République populaire de Chine

**Fax :** +86 10 6856 2031

**Courriers électroniques :** [webmaster@acftu.org.cn](mailto:webmaster@acftu.org.cn)

**Formule d'appel :** Dear Vice-Chairman, / Monsieur le Vice-président

**COPIES À :**

**Agence de presse Xinhua (Chine nouvelle) :**

**Fax :** +86 10 6307 1080

**Courriers électroniques :** [english\\_mail@xinhuanet.com](mailto:english_mail@xinhuanet.com)

**Le Quotidien du Liaoning, journal :**

*Liaoning Daily* (Liaoning Ribao)

**Courriers électroniques :** [lnreport@mail.sy.ln.cn](mailto:lnreport@mail.sy.ln.cn)

**Fax :** +86 24 2284 8019

ainsi qu'aux représentants diplomatiques de la Chine dans votre pays.

**PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.**

**APRÈS LE 5 MAI 2003, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.**

---

*La version originale a été publiée par Amnesty International,  
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.  
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -  
Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI - IS documents  
Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : [www.efai.org](http://www.efai.org)*